

Н. В. Гоголь

Письма

Том 3

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Г58

Г58 **Гоголь Н.В.**
Письма: Том 3 / Н. В. Гоголь – М.: Книга по Требованию, 2018. – 501 с.

ISBN 978-5-517-98635-1

ISBN 978-5-517-98635-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2018

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2018

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

VII.

ПИСЬМА ИЗЪ-ЗА ГРАНИЦЫ.

(1842—1848).

(Продолженіе: письма 1845—1848 гг.).

Краткій обзоръ содержанія писемъ 1845 года.

Начало 1845 года застаеъ Гоголя въ Парижѣ, куда онъ прѣхалъ по зову Вѣльгорскихъ и Толстыхъ. Но поѣздка оказалась для него неудачной. Вѣльгорскіе предавались вихрю парижской жизни, и Гоголь былъ почти совершенно лишень того отраднаго времяпровожденія, на которое рассчитывалъ. Онъ снова возвращается во Франкфуртъ къ Жуковскому, не оставляя надежды съ наступленіемъ слѣдующаго года привести въ исполненіе свою давнюю мечту—отправиться въ Іерусалимъ. Между тѣмъ трудъ его надъ «Мертвыми Душами» почти не подвигается и, недовольный написаннымъ, онъ въ серединѣ этого года въ другой разъ уничтожаетъ второй томъ «Мертвыхъ Душъ» (первое уничтоженіе, по словамъ Анненкова, произошло въ 1843 году). Здоровье Гоголя все сильнѣе разстраивается и въ то же время приходятъ въ крайнее разстройство и матеріальныя его обстоятельства. По совѣту Смирновой и при содѣйствіи ея и Жуковскаго, Гоголь испрашиваетъ себя черезъ Уварова вспомошествованіе у государя. Годъ вообще для Гоголя тяжелый, и не только для него самого, но также болѣе или менѣе почти для всѣхъ его друзей. Чувствуя значительный упадокъ силъ, онъ вторично говѣетъ въ Веймарѣ, совѣтуется съ разными медицинскими авторитетами, ѣздитъ сперва въ Карлсбадъ, потомъ, не получивъ облегченія, рѣшается ѣхать въ Греффенбергъ испробовать лѣченіе холодной водой у Пруссица. Лѣченіе дѣйствуетъ, повидимому, благотѣльно, и Гоголь на время успокоенный возвращается въ Римъ. Письма изъ Москвы, послученныя отъ друзей постѣ ихъ долгаго молчанія, снова напоминаютъ ему прозаическую сторону жизни. Вскорѣ съ особенной силой возвращаются припадки и является такая злибость, которой мало помогаетъ даже теплый климатъ Рима.

I. Къ В. А. Жуковскому.

На 1845 годъ 1).

Отъ всей души поздравляю васъ съ новымъ годомъ и подношу вамъ лучшій подарокъ, какой только могъ придумать. Для меня изъ всѣхъ подарковъ лучшій есть упрекъ, а потому дарю и васъ упрекомъ. Вы уже догадаетесь, что упрекъ будетъ за излишнее приниманье къ сердцу всѣхъ мелочей и даже самыхъ малѣйшихъ неприятностей, въ соединеніи съ безпокойствомъ и раздражительной боязнью духа. Вы сами себѣ дѣлаете этотъ упрекъ; но это еще не все. Вы должны вспомнить, что съ васъ этотъ грѣхъ взыщется строже, чѣмъ со всякаго другого. Разсмотрите сами. Вы такъ награждены Богомъ, какъ ни одинъ человѣкъ еще не былъ награжденъ. На вечеръ дней вашихъ вы узнали такое счастье, какое другому и въ цвѣтущей полдень его жизни рѣдко достается. Богъ послалъ вамъ ангела въ видѣ любящей васъ чистой, ангельской любовью супруги; Онъ же внушилъ вамъ мысль заняться великимъ дѣломъ творческимъ, надъ которымъ яснѣетъ духъ вашъ и обновляются ежеминутно душевныя силы; Онъ же показалъ надъ вами чудо, какое едва ли когда доселѣ случалось въ мірѣ: возростае гения и восходящую, съ каждымъ стихомъ и созданиемъ, его силу, въ такой періодъ жизни, когда въ другомъ поэтѣ все это охладѣваетъ и мерзнетъ²⁾. Онъ же сими

1) Это письмо было написано, когда Гоголь и Жуковский были оба во Франкфуртѣ. Объяснить эту странность можно легко тѣмъ, что во время родовъ жены Жуковскій обыкновенно совершенно измѣнялъ своему кроткому и терпеливому характеру и бывалъ виѣ себя отъ волненія и страха, будучи склоненъ представлять себѣ въ страшныхъ краскахъ готовое поразить его несчастье. По мнѣнію Зейдлица, это письмо было написано и передано Жуковскому изъ сосѣдней комнаты («Жизнь и поэзія Жуковскаго», стр. 202).

2) Здѣсь Гоголь едва ли не думалъ объ ослабленіи собственнаго творчества.

самыми трудами, возвышая и размягчая вашу душу, ведут васъ видимо и постепенно ко вкушенію другихъ, еще высочайшихъ ощущеній. И какъ любовь Его возрастаетъ по мѣрѣ нашего стремленія къ Нему, то васъ вмѣстѣ съ супругой вашей соединять еще высшія потомъ узы, и поживете вы на землѣ, какъ ангелы живутъ на небесахъ, остальное время своей жизни. Такъ вы награждены! И при всемъ этомъ вы не можете переносить и малѣйшихъ противуположностей и лишеній, тогда какъ, получивши столько залоговъ и милостей, можно бы, кажется, встрѣтить нетрепетно и большія неприятности, не только малыя! Молю васъ, подумайте объ этомъ нынѣ въ предстоящихъ вамъ теперь обстоятельствахъ по поводу приближающихся родовъ Ел. Ал. ¹⁾ и всего, что съ этимъ связано. Я знаю, что ея нѣжное сердце смущается еще болѣе при мысли, что и вы страждете. Женщина вдвое болѣе выноситъ, когда знаетъ, что близкіе ея сердцу уже укрѣпились духомъ и пребываютъ твердой надеждой въ Бога. А потому молю и прошу васъ, въ томъ ли, или во многихъ другихъ случаяхъ, производящихъ въ васъ тревогу душевную, и вообще во всякую минуту душевнаго безпокойства, подойти прежде къ столу и взять въ руки это письмо, какъ ни глупо оно само по себѣ [впрочемъ, гдѣ двинулся человекъ любовнымъ участіемъ къ брату, тамъ уже помогаетъ Богъ и обращаетъ безсильное въ сильное], взявши въ руки это письмо, прочитать его; а прочитавши его, не дѣлайте никого свидѣтелемъ изліяній досады, или огорченій, не сообщайте никому тревожныхъ безпокойствъ вашихъ, но обратитесь съ ними прямо къ одному Богу. Его одного изберите вашимъ другомъ и повѣреннымъ вашимъ безпокойствъ, жалуйтесь передъ Нимъ, лейте слезы передъ Нимъ, просите съ тѣмъ вмѣстѣ прощенія у Него за неблагодарность, за малодушіе, просите о ниспосланіи силъ истребить въ себѣ то и другое и побѣдить ихъ — и вы ихъ побѣдите и возвратитесь утѣшеннымъ и твердымъ отъ вашей молитвы. Ужели вы не вѣрите этому? ужели Тотъ, Кто одарилъ васъ такимъ множествомъ благъ, откажетъ вамъ и въ этомъ? Выполните же все такъ, какъ я васъ прошу, не пренебрегите моимъ подаркомъ, и вы сдѣлаете его драгоценнымъ, какъ онъ ни малъ самъ по себѣ, и наступающій годъ будетъ вамъ въ плодотворнѣйшій пѣлъ всѣхъ дотолѣ бывшихъ. И съ нимъ

¹⁾ Елизаветы Алексѣевны, жены Жуковскаго.

поздравляю васъ еще разъ, мой другъ, благодѣтель, на-
ставникъ и виновникъ многихъ прекрасныхъ минутъ въ
моей жизни!

II. Къ А. А. Иванову.

Генварь 1845 ¹⁾. Франкфуртъ.

Поздравляю васъ, добрѣйшій Александръ Андреевичъ, съ
новымъ годомъ и отъ всей души желаю, да успеется въ
продолженіе онаго ваша дѣятельность около картины. А на-
счетъ вашихъ смущеній по поводу денежныхъ недостат-
ковъ скажу вамъ только то, что у меня никогда не было
денегъ въ то время, когда я объ нихъ думалъ. Деньги,
какъ тѣнь, или красавица, бѣгутъ за нами только тогда,
когда мы бѣжимъ отъ нихъ. Кто слѣшкомъ занятъ трудомъ
своимъ, того не можетъ смутить мысль о деньгахъ, хотя бы
даже и на завтрашній день ихъ у него не доставало ²⁾. Опъ
займетъ безъ церемоній у перваго попавшагося пріятеля.
На свѣтъ не безъ добрыхъ людей; тому же, кто занятъ
твердо и дѣлательно своимъ дѣломъ, тому всякій поможетъ.
По ваша картина не потому идетъ медленно, что васъ
убиваетъ ³⁾ (даже въ началѣ получаемыхъ денегъ) мысль,
что ихъ не хватитъ на окончанье ⁴⁾; но идетъ ваша кар-
тина медленно потому, что нѣтъ подстрекающей силы, ко-
торая бы подвинула васъ ⁵⁾ на увѣренное и твердое про-
изводство ⁶⁾. Молите Бога объ этой силѣ, и вспомните сіе
мое слово: «Пока съ вами, или лучше—въ васъ самихъ не
произойдетъ того внутренняго событія, какое силитесь вы
изобразить на вашей картинѣ, въ лицѣ подвинутыхъ и

¹⁾ У Кулиша здѣсь годъ поставленъ въ скобки по ошпбкѣ; онъ
написанъ въ подлинномъ письмѣ вполнѣ отчетливо. Письмо это было
напечатано въ «Современникѣ» (1858, XI, стр. 147—148). Отвѣтъ
Иванова отъ 12 февраля см. тамъ же, стр. 148—149 и отъ 15 марта
(149—150) и въ книгѣ Боткина «Александръ Андреевичъ Ивановъ.
Его жизнь и переписка», стр. 176—177 и 182—184. Еще письма Го-
голя къ Иванову—тамъ же, стр. 180—181. Это письмо было, въ свою
очередь, отвѣтомъ на письмо Иванова отъ ноября 1844 г. (см. Боткина
«А. А. Ивановъ. Его жизнь и переписка», стр. 175—176).

²⁾ Ср. въ письмѣ къ Шевыреву отъ 14 декабря (т. II, стр. 539).

³⁾ Подчеркнуто въ подлинникѣ; слѣдующія слова: «даже въ началѣ
получаемыхъ денегъ» въ подлинникѣ заключены въ скобки.

⁴⁾ У Кулиша и въ «Современникѣ» неточно: «окончаніе».

⁵⁾ Это слово вписано сверху строки.

⁶⁾ Это слово приписано сверху, вмѣсто зачеркнутого: «работу»

обращенныхъ словомъ Іоанна Кр(естителя) ¹⁾, повѣрьте, что до тѣхъ поръ не будетъ кончена ваша картина. Работа ваша соединена съ вашимъ душевнымъ дѣломъ, а откуда въ душѣ вашей не будетъ кистью высшаго художника начертана эта картина ²⁾, откуда не напишется она вашею кистью на холстѣ. Когда же напишется она на душѣ вашей, тогда кисть ваша полетитъ быстрѣ самой мысли ³⁾. Явленіе же это совершится въ васъ вотъ какимъ образомъ ⁴⁾. Начнется оно запросомъ: «а что, если Богъ въ самомъ дѣлѣ (для того) ⁵⁾ сходилъ на землю и былъ человѣкомъ и нарочно для того окружилъ земное пребываніе ⁶⁾ свое обстоятельствами, возбуждающими сомнѣніе и сбивающими съ толку умныхъ людей, чтобы поразить гордячагося умомъ своимъ человѣка и показать ему, какъ сухъ, и слѣпъ, и черствъ его умъ, и стоитъ одиноко, не вспомошествоемый ⁷⁾ другими, высшими способностями души и не озаренный свѣтомъ высшаго разума. Это будетъ началомъ обращенія, конецъ же будетъ, когда вы не найдете словъ ни изумляться ⁸⁾, ни восхвалить ⁹⁾ необъятную мудрость Разума, предпріявшаго ¹⁰⁾ совершить такое дѣло — явиться въ міръ въ видѣ бѣднѣйшаго человѣка, не имѣвшаго угла, гдѣ приклонить голову ¹¹⁾ главу свою, несмотря на все совершенство своей человѣческой природы — и это будетъ формальнымъ окончаніемъ вашего обращенія.

Затѣмъ прощайте. Напишите, что вы предпріяли по поводу денежныхъ обстоятельствъ. Мой совѣтъ не сму-

¹⁾ Не дописано.

²⁾ После этого зачеркнуто: «до тѣхъ»...

³⁾ После этого у Кулиша пропускъ — до словъ: «Вы не найдете слово»; онъ восстановленъ въ «Современникѣ» (1858, XI, стр. 147—148; но тамъ пропущены слова: «Явленіе же это совершится въ васъ вотъ какимъ образомъ. Начнется оно запросомъ...») и въ «Указателѣ къ пьесамъ Гоголя», 1 изд., стр. 85.

⁴⁾ По поводу этихъ словъ покойная О. Н. Смирнова сдѣлала слѣдующее примѣчаніе къ 1-му изданію «Указателя къ пьесамъ Гоголя» (см. стр. 85, примѣч.): «Вопросъ былъ: какое лицо имѣть Спаситель?» Рѣчь касалась лица Спасителя въ катакомбахъ Porta Portese.

⁵⁾ Эти слова въ подлинникѣ пропущены.

⁶⁾ Въ «Современникѣ» неточно: «пребыванье».

⁷⁾ Въ «Современникѣ» неточно: «не вспомошествоуемый».

⁸⁾ Это слово приписано сверху строки; прежде было: «что недолжно удивляться».

⁹⁾ Въ «Современникѣ»: «выхвалять».

¹⁰⁾ После этого зачеркнуто: «достоинно». Это слово вписано сверху строки.

¹¹⁾ Тоже.

пяться, брать отсюду взаймы на время. Постѣ все отдадите. Вѣдь вы не Габерцеттель ¹⁾. А я вамъ помогу потомъ совѣтомъ, какимъ образомъ это сдѣлать. Письмо это держите про себя и никому не показывайте. А слѣдующее письмо отдайте Моллеру. А Чижову поклонитесь и скажите, что я май и даже июнь ²⁾ мѣсяцъ пробуду во Франкфуртѣ; впрочемъ онъ во всякомъ случаѣ узнастъ обо мнѣ у Жуковского. А Франкфурта ему не мновать, потому что онъ есть цупъ Европы, куда сходятся всѣ дороги.

Весь вашъ Гоголь.

III. Къ Н. М. Языкову.

1845, января 2 ³⁾.

Письмо твое отъ 2-го декабря получилъ. Сожалѣю, что квартира, попавшаяся тебѣ нынѣ, не такъ удобна, какъ бы ей слѣдовало быть. Но, самъ знаешь, квартира есть всегда квартира, а становится она неудобной во всей силѣ тогда, когда позабудешь, что это квартира, а примешь ее за собственный домъ. Мысль завести собственное гнѣздо въ Москвѣ недурна, совершенно прилична литератору, особенно домобѣду, и я нахожу, что можетъ быть удобно приведена въ исполненіе. Если черезъ годъ и Жуковскій переѣдетъ на жительство въ Москву [какъ онъ то помышляетъ], то Москва получитъ большую значительность и степенность, какой ей неоставало. Тогда можетъ возстановиться въ ней та литературная ⁴⁾ патріархальность, на которую у ней есть только претензія, по которой въ самомъ дѣлѣ нѣтъ.

Кстати о Жуковскомъ. Ты спрашиваешь: какъ идетъ «Одиссея»? ⁵⁾ На это скажу, покамѣстъ, то, что дай Богъ,

¹⁾ Т. е. не бездарность. О Габерцеттель см. въ «Матеріалахъ для біографіи», т. III, стр. 211, примѣч. 1-е.

²⁾ Слова: «май» и «июнь» въ подлинникѣ подчеркнуты. Письма Чижова къ Гоголю см. въ «Русск. Стар.», 1889, VIII. О. В. Чижовъ жаждал свиданія съ Гоголемъ и въ предшествовавшемъ году. (См. «Русск. Стар.», 1889, VIII, стр. 363).

³⁾ Настоящее письмо было отвѣтомъ на письмо Языкова отъ 2 декабря 1844 г. («Русск. Стар.», 1896, XII, 627—628). Въ письмѣ же отъ 17 января (629—630) Языковъ подаетъ мысль напечатать письма по поводу «Землетрясенія»; потомъ оно вмѣстѣ съ другимъ письмомъ было переработано въ «Перенскѣ съ друзьями» въ статьѣ: «Предметы для лрипческаго поэта въ нынѣшнее время» (см. Соч. Гоголя, изд. X, т. IV, стр. 515—519).

⁴⁾ Это слово вставлено сверху.

⁵⁾ См. вопросъ Языкова въ «Русск. Стар.», 1896, XII, стр. 628.

дабы все остальное такъ же шло на свѣтъ, какъ плеть у Жуковскаго «Одиссея». Переводъ этотъ рѣшительно есть вѣнецъ всѣхъ переводовъ, когда-либо совершавшихся на свѣтъ, и вѣнецъ всѣхъ сочиненій, когда-либо сочиненныхъ Жуковскимъ. Половина его уже совершенна: двѣнадцать шестенъ готовы. Впрочемъ обо всемъ этомъ, равно какъ и о производствѣ самаго перевода, написано имъ весьма замѣчательное письмо къ Авд. Пет. и Шв. В. К. ¹⁾, которое ты, вѣроятно, уже и самъ прочелъ, или, по крайней мѣрѣ, о немъ знаешь.

Движеніе по части «Москвитянина», о которомъ ты пишешь, меня радуетъ, но сотрудниковъ слѣдуетъ подзадумывать и, такъ сказать,—подпекать на дѣло. Это, какъ знаешь, народъ русскій. Рвануться на работу—наше дѣло, а тамъ какъ разъ и съѣдешь на *тшикъ* ²⁾. У насъ есть старье изъ литераторовъ ³⁾, мастера только приводить въ уныніе молодыхъ людей, а подстрекнуть на трудъ и дѣльную работу вѣтъ ума. Какъ до сихъ поръ такъ мало заботиться объ узнаваніи природы человѣка, тогда какъ это есть главное начало всему! Профессора у насъ заняты только своимъ собственнымъ краснобайствомъ, а чтобы образовать человѣка, объ этомъ вовсе не помышляютъ. Они не знаютъ, кому они говорить, а потому не мудроно, что не нашли до сихъ поръ языка, которымъ слѣдуетъ говорить и бесѣдовать съ русскимъ человѣкомъ. Не умѣя ни поучить, ни наставить, они умѣютъ только, разсердившись, выбрать кого-нибудь, а ⁴⁾ потомъ сами жалуются на то, что не принимаются слова, что у молодыхъ несоответствующее потребностямъ направленіе, забывъ, что если сквернѣе приходить, то въ этомъ поплъ виноватъ, а не кто другой. Какъ въ послѣдніе пять или шесть университетскихъ выпусковъ [когда объ ученіи гораздо больше было прилагасемо старанія, чѣмъ когда-либо прежде, и правительство съ своей стороны сдѣлало все, что могло] не образовалось почти ни одного дѣятельно-работающаго таланта, и «Москвитянинъ», издаваясь уже четыре года, не вывелъ ни одной сіяющей звѣзды на словесный небосклонъ! высунули носы какіе-то

¹⁾ Т. е. Авдотья Петровнѣ Елагинѣ и Ивану Васильевичу Кирѣевскому. См. «О переводѣ Одиссея» въ соч. Жук., изд. 7-е, т. VI, стр. 47—52.

²⁾ Подчеркнуто.

³⁾ Слова: «изъ литераторовъ» вставлены сверху.

⁴⁾ У Кулиша: «и».

долопотошные старикп, поворотилшсь ¹⁾ и скрылшсь, тогда какъ съ русскимъ ли челоѡѡкомъ не надѡлатъ добра на всякомъ поприщѣ! Да его стоить только хорошенько попрекнуть, назпавъ его бабой и хомякомъ ²⁾, загнутъ ему знакомую поговорку и сказать, что вотъ, де, говорить нѣмецъ, что русскій челоѡѡкъ ни на что не годенъ, — какъ изъ него уже въ мигъ сдѡлается другой челоѡѡкъ. А потому не позабуди, другъ мой, что п ты, съ своей стороны, можешь много ободрить русскаго челоѡѡка. Въ самомъ стихѣ твоёмъ есть уже что-то бодрое и бодрящее, и если такимъ стихомъ одѡвенишь ты п мысль вполне *бодрящую* ³⁾, и если размотришь къ тому п природу русскаго челоѡѡка, чтобы узнать, по которому мѣсту бить п хлестать его; то много, много можешь надѡлатъ добра. Стихи, присланные тобой въ образчикъ духовн. стих. [«Блаженъ, кто мудрости высокой»], получилъ п прочелъ съ удовольствіемъ ⁴⁾. Въ нихъ есть простота, величіе п свѣтлость, но они далеки отъ «Землетрясенія». Я не думаю даже, чтобы форма псалмовъ была прилична тѣмъ духовнымъ стихотвореніямъ, какія потребны въ нынѣшнее время. По крайней мѣрѣ псалмы должны быть собственные, а не передѡланные, или извлеченные изъ Давида. Вообще же *духовное стихотвореніе* ⁵⁾ [какой бы формы оно ни было] можетъ быть нынѣ значительно только тогда [все это я, разумѣется, говорю въ свѣдѣствіе моего мнѣнія, которое, можетъ быть, и ошибочно], когда оно двигнуто которою-нибудь изъ слѡдующихъ возбуждающихъ силъ: или силою гнѣва, почерпнутаго отъ самаго гнѣва Божія, стало быть, велицелѣрнаго гнѣва, не въ мысляхъ, но уже въ сердцѣ обитающаго, гнѣва противу всего презрѣннаго п нечистаго, въ какомъ бы ни заключилось оно сосудѣ... [Само собою разумѣется, что гнѣвъ не къ самимъ сосудамъ, заключившимъ въ себѣ презрѣнное, но къ презрѣнному, заключенному въ сосудахъ: противу самихъ сосудовъ гнѣвъ можетъ быть только за то, что они отворили двери презрѣнному, или заключили его въ себѣ.] Итакъ, или силою попадающаго Божьяго гнѣва должно проникаться духовное стихотвореніе, п это пусть будетъ

1) Послѣ этого пропущено неудобное для печати слово.

2) Ср. въ «Выбранныхъ мѣстахъ изъ переписки съ друзьями» Гог., изд. X, т. IV, стр. 121).

3) Подчеркнуто въ подлинникѣ.

4) Не дописано.

5) Подчеркнуто.